

# ETICKÝ KÓDEX SKUPINY ŠKODA AUTO



ŠKODA



**ETICKÝ KÓDEX SKUPINY ŠKODA AUTO**



<b>04</b>	Predslov predstavenstva koncernu
<b>06</b>	Predslov predstavenstva ŠKODA AUTO
<b>10</b>	Predslov konateľov spoločnosti ŠKODA AUTO Slovensko
<b>12</b>	Naša zodpovednosť za compliance
<b>14</b>	Naša zodpovednosť ako členov spoločnosti
<b>22</b>	Naša zodpovednosť ako obchodného partnera
<b>34</b>	Naša zodpovednosť na pracovisku
<b>40</b>	Podpora

1

**PREDSLOV  
PREDSTAVENSTVA  
KONCERNU**

04



## Milé kolegyně, milí kolegovia,

dôvera zákazníkov a zainteresovaných osôb v našu spoločnosť a v jeho produkty je našou najväčšou hodnotou. Preto je našou spoločnou úlohou, aby sme túto dôveru každý deň znovu budovali poctivým a úprimným konaním. K tomu patrí i skutočnosť, že poznáme všetky platné interné pravidlá a zákonné predpisy a že ich dodržiavame.

Etický kódex koncernu Volkswagen je teraz k dispozícii v novej a ďalej rozpracovanej podobe. Má podporiť korektné správanie sa tým, že poskytne orientáciu a pomoc pri každodennej práci. Práve v časoch zásadnej premeny, ako ju aktuálne prežívame v automobilovom odvetví, je stabilný hodnotový základ nevyhnutným predpokladom pre trvalo udržateľný úspech.

Náš koncern je rozmanitý. K svetu nášho koncernu patrí teraz dvanásť značiek zo siedmich európskych krajín, približne 630 000 zamestnancov, 120 výrobných závodov a zákazníci vo viac než 150 krajinách. Nezávisle od toho, akí sme rôzni my sami, aké rôzne sú naše úlohy a naša zodpovednosť, to, ako plníme svoje úlohy, ako prijímame rozhodnutia a ako sa správame voči sebe navzájom i voči externým subjektom, je určované spoločnými hodnotami. Nezávisle od nášho postavenia v našej spoločnosti sme my všetci svojím vystupovaním a svojím konaním zodpovední za povesť a tým aj za úspech našej spoločnosti.

Ak si všimneme, že niečo nefunguje správne, ak urobíme či rozpoznáme chybu, nesmieme si to nechať pre seba a musíme primerane zareagovať – i keď je to nepohodlné. Nevšimáť si to by nebola a nie je správna cesta. V sporných prípadoch si musíme vyžiadať kompetentnú radu a požiadať o podporu.

My, predstavenstvo koncernu Volkswagen, sme presvedčení, že naše zásady správania sa sú dôležitým kľúčom k tomu, aby sme koncern Volkswagen a jeho značky trvalo viedli k ešte väčším úspechom. Pritom nám pomôžu transparentné pravidlá, ktoré sú tu formulované, a konkrétne príklady z praxe.

Prosíme vás, aby ste sa s touto problematikou zoznámili. Podme spoločne pracovať na tom, aby koncern Volkswagen bol v budúcnosti nielen synonymom vynikajúcich produktov a služieb, ale vo väčšej miere tiež morálnej zásadovosti a poctivosti.

2

**PREDSLOV  
PREDSTAVENSTVA  
ŠKODA AUTO**

06



## Milé kolegyně, milí kolegovia,

spoločnosť ŠKODA AUTO je jedným z najdlhšie pôsobiacich výrobcov automobilov na svete. Bola založená v roku 1895 v priekopníckej ére motorizmu. Od roku 1991 je ŠKODA AUTO súčasťou koncernu Volkswagen a svoje aktivity rozvíja v Českej republike v troch závodoch a tiež na množstve ďalších miest po celom svete.

My, spoločnosť ŠKODA AUTO a.s., ako súčasť koncernu Volkswagen, sa hlásime k ďalej uvedeným zásadám správania sa, ktorých prijatím robíme ďalší dôsledný krok k uplatneniu svojej globálnej a lokálnej zodpovednosti.

Zásady správania sa sú platné pre všetkých zamestnancov spoločnosti ŠKODA AUTO. Zásady správania sa nastavujú kľúčové princípy, ktoré tvoria základy našej firemnej kultúry a sú neoddeliteľnou súčasťou našej každodennej práce.

Povesť spoločnosti ŠKODA AUTO a celého koncernu Volkswagen je do veľkej miery ovplyvnená spôsobom konania, činmi a správaním sa každého zamestnanca. Nevhodné správanie sa jediného zamestnanca môže závažným spôsobom poškodiť celú spoločnosť v podobe straty jej dobrej povesti a vzniku právnych či peňažných rizík.

Naše nové zásady správania sa (Etický kódex) poskytujú všetkým zamestnancom návod, ktorý zhrňa podstatné základné princípy správania sa a hodnoty a podporuje ich pri zvládaní právnych a etických výziev v každodennej práci. Tieto zásady správania sa predstavujú záväzný súbor pravidiel, ktorý platí pre všetkých zamestnancov a členov orgánov spoločnosti, a za ich dodržiavanie je zodpovedný každý jednotlivec.


Ako spoločnosť ŠKODA AUTO sa stotožňujeme s férovým a čestným konaním v súlade s týmito pravidlami a zaväzujeme sa dodržiavať obsah ďalej uvedených zásad správania sa. Každého zamestnanca spoločnosti ŠKODA AUTO bez ohľadu na pracovnú pozíciu či zaradenie žiadame, aby sa podrobne zoznámil s novými zásadami správania sa a použil ich ako základné východisko pri rozhodovaní v etických a právnych otázkach v každodennej práci.



**Bernhard Maier**  
predseda predstavenstva



**Dipl.-Kfm. Klaus-Dieter Schürmann**  
člen predstavenstva  
oblasť financií a IT



**Alain Favey**  
člen predstavenstva  
predaj a marketing



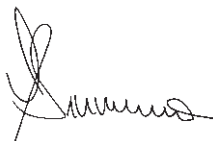
**Dipl.-Ing. Michael Oeljeklaus**  
člen predstavenstva  
výroba a logistika



**Dipl.-Ing. Christian Strube**  
člen predstavenstva  
technický vývoj



**Ing. Bohdan Wojnar**  
člen predstavenstva  
riadenie ľudských zdrojov



**Dipl.-Wirt.-Ing. Dieter Seemann**  
člen predstavenstva  
oblasť nákupu



**Jaroslav Povšik**  
predseda Podnikovej rady odborov KOVO  
ŠKODA AUTO, a. s.





# 3

## **PREDSLOV KONATEĽOV SPOLOČNOSTI ŠKODA AUTO SLOVENSKO**



## Milé kolegyně, milí kolegovia,

byť súčasťou značky, ktorá na trhu úspešne pôsobí už takmer jeden a štvrt storočia, nás naplňa výnimočným pocitom hrdosti, pretože aj z celosvetového pohľadu spoločností s takou bohatou históriou nie je veľa. Dlhodobá tradícia značky je súčasne aj záväzkom, aby sme jej úspech ďalej rozvíjali a svojou prácou upevňovali vedúcu pozíciu a reputáciu, ktorú značka ŠKODA na Slovensku dlhodobo zastáva.

My, spoločnosť ŠKODA AUTO Slovensko, starostlivo dbáme na to, aby sa morálne správanie či už k sebe navzájom alebo k nášmu okolitému svetu stalo prirodzenou pracovnou výbavou každého člena našej spoločnosti na každej úrovni a vo všetkých oblastiach našej činnosti. Preto sa hlásime k zásadám Etického kódexu.

Dovoľujeme si Vás dôsledne požiadať, aby ste sa s predkladaným Etickým kódexom zoznámili. Želáme si, aby ste dosiahli súlad svojich postojov so zásadami nášho kódexu a tieto zásady dodržiavali. Etický kódex obsahuje súhrn našich pevných hodnôt. Zároveň každému z nás môže byť oporou vo chvíľach, v ktorých budeme potrebovať nadobudnúť istotu rozhodného a správneho konania a správania sa.

Sme presvedčení, že etickým a zodpovedným správaním každého jedného človeka v spoločnosti ŠKODA AUTO Slovensko prispejeme k tomu, aby ŠKODA ostala na Slovensku aj naďalej značkou najobľúbenejších automobilov a najlojálnejších zákazníkov. Veríme, že aj vďaka každému z nás bude príbeh značky ŠKODA ešte dlhé roky úspešne pokračovať.

**Ing. Marek Růžička**

ŠKODA AUTO Slovensko  
konateľ pre oblasť predaja, marketingu  
a popredajných služieb

**Ing. Andrej Šoch**

ŠKODA AUTO Slovensko  
konateľ pre oblasť financií, personalistiky,  
nákupu, práva, controllingu a IT

# 4

## NAŠA ZODPOVEDNOST ZA COMPLIANCE



Úspech našej spoločnosti rozhodujúcou mierou závisí od toho, že sa my všetci, t. j. konatelia, vedúci a každý jeden zamestnanec, správame poctivo, charakterne a eticky správne. Tiež to znamená, že interne a externe podávame informácie a komunikujeme pravdivo, komplexne a včas.

Naším spoločným cieľom je prevziať zodpovednosť za našu spoločnosť a chrániť pritom dobrú povesť našich koncernových značiek. Riadiac sa princípom trvalej udržateľnosti, sme si vedomí zodpovednosti za ekonomické, sociálne a ekologické vplyvy nášho konania. K tomu patrí i skutočnosť, že my všetci kedykoľvek a všade rešpektujeme a dodržiavame pravidlá platné v našej spoločnosti. Naši konatelia a naši vedúci zamestnanci pritom plnia zvláštnu a zodpovednú úlohu. Majú funkciu vzoru a musia predchádzať nesprávnemu správaniu sa v spoločnosti, chrániť svojich zamestnancov a reprezentovať spoločnosť na základe morálnych zásad dovnútra i navonok.

Tieto zásady správania sa (Etický kódex) nám pomôžu tým, že upozornia na možné oblasti rizík a konfliktov a ich význam pre našu spoločnosť a vysvetlia ich na základe modelových príkladov.

### **Tento Etický kódex je rozčlenený do troch základných častí:**

- Naša zodpovednosť ako členov spoločnosti
- Naša zodpovednosť ako obchodného partnera
- Naša zodpovednosť na pracovisku

Etický kódex nám slúži ako záväzný návod na každodennú prácu. Dopĺňujú ho interné smernice a pravidlá a pracovné zmluvy. Okrem toho, samozrejme, dodržiavame národné a medzinárodné zákonné predpisy. To tiež znamená, že sa nepodieľame na aktivitách založených na podvoch, porušovaní povinností pri správe cudzieho majetku, vydieraní, krádeži, sprenevere alebo inom vedome spáchanom trestnom čine proti majetku našich zákazníkov alebo tretích osôb.

Nerešpektovanie Etického kódexu môže viesť k značným škodám, a to nie iba pre našu spoločnosť, ale aj pre nás ako zamestnancov, ako i pre našich obchodných partnerov a ďalšie zainteresované osoby. Etický kódex je preto záväzný pre nás všetkých nezávisle od toho, či v spoločnosti pôsobíme ako zamestnanci, vedúci alebo konatelia. Porušenie Etického kódexu netolerujeme. Ten, kto ho poruší, musí počítať s primeranými dôsledkami, ktoré – podľa závažnosti porušenia – môžu siahať od pracovnoprávných opatrení cez občianskoprávne nároky na náhradu škody až po trestnoprávne sankcie.

Aby k tomu nedošlo, je na zodpovednosti každého z nás, aby sa zoznámil s Etickým kódexom, začlenil ho do svojho konania a dodržiaval ho pri rozhodovaní. V sporných prípadoch si vyžiadame kompetentnú radu.

# 5

## NAŠA ZODPOVEDNOSŤ AKO ČLENOV SPOLOČNOSTI



Z našej spoločenskej zodpovednosti vyplýva samozrejme rešpektovanie a dodržiavanie zákonov. Pri každom rozhodovaní v našej spoločnosti sme povinní rešpektovať právne rady, v rámci ktorých konáme.

Každý zamestnanec koncernu Volkswagen si musí byť vedomý i svojej spoločenskej zodpovednosti, predovšetkým ľudského blaha a životného prostredia, a musí sa starať o to, aby naša spoločnosť prispievala svojím dielom k trvalo udržateľnému rozvoju.

Konkrétne zo spoločenskej zodpovednosti koncernu Volkswagen vyplývajú tieto zásady:

## Ľudské práva

### Kontext

Všeobecná deklarácia ľudských práv prijatá Organizáciou Spojených národov a Európska konvencia na ochranu ľudských práv a základných slobôd uvádzajú, aké požiadavky a očakávania má medzinárodné spoločenstvo strán, pokiaľ ide o rešpektovanie a dodržiavanie ľudských práv.

### Naša zásada

Po celom svete rešpektujeme, chránime a podporujeme platné predpisy na ochranu ľudských práv a práv detí (ďalej len „ľudské práva“) ako fundamentálne a všeobecne platné požiadavky. Odmietame akékoľvek využívanie detskej, nútenej a povinnej práce i akúkoľvek formu moderného otroctva a obchodovania s ľuďmi. To platí nielen pre spoluprácu vnútri našej spoločnosti, ale, samozrejme, aj pre správanie sa našich obchodných partnerov a naše správanie sa voči nim.

### Môj príspevok

I ja ako zamestnanec môžem prispieť k dodržiavaniu ľudských práv. Rešpektujem ľudské práva ako fundamentálnu zásadu a som ostražitý voči porušovaniu ľudských práv, ktoré sa odohráva v mojom okolí.

Ak zaznamenám vo svojom pracovnom prostredí indície o porušovaní ľudských práv, zaistím, aby tomuto porušovaniu bolo zabránené alebo aby bolo znemožnené. Ak to bude nutné, informujem o tom svojho nadriadeného alebo kontaktných partnerov uvedených v kapitole 8.

### Príklad

*Máte zodpovednosť za nákup určitého tovaru. Ak získate indície, že vo výrobe u dodávateľa sú zamestnávané deti alebo že zamestnanci musia pracovať za nehumánnych podmienok (napríklad sú vystavení zdravotným rizikám), podniknite nevyhnutné kroky a informujte svojho nadriadeného a príslušné útvary zodpovedné za trvalú udržateľnosť v dodávateľských vzťahoch. Naša spoločnosť musí podrobnejšie preveriť vzťahy s týmto obchodným partnerom a prípadne ich ukončiť.*

## Rovnosť šancí a rovné zaobchádzanie

### Kontext

Rovnosť šancí a rovné zaobchádzanie sú dôležitými piliermi spravodlivého, bezpredsudkového a otvoreného prístupu. Koncern Volkswagen podporuje slušné a partnerské súžitie, rozmanitosť a toleranciu. Len tak sa nám totiž podarí dosahovať maximálnu produktivitu, konkurencieschopnosť, inovatívnosť, kreativitu a efektívnosť.

### Naša zásada

Všetkým poskytujeme rovnaké šance.

Nikoho nediskriminujeme a nestrpíme akúkoľvek diskrimináciu na základe etnickej či národnej príslušnosti, pohlavia, vyznania, svetového názoru, veku, postihnutia, sexuálnej orientácie, farby pleti, politických postojov, sociálneho pôvodu či ostatných zákonom chránených znakov. Praktizujeme rozmanitosť, aktívne sa zasadujeme za inklúziu a vytvárame prostredie, ktoré podporuje individualitu každého jednotlivca v záujme našej spoločnosti.

Naši zamestnanci sú zásadne vyberaní, prijímaní a podporovaní na základe svojej kvalifikácie a svojich schopností.

### Môj príspevok

Rešpektujem zásady rovnosti šancí a rovného zaobchádzania a vediem ľudí vo svojom okolí k rovnakému konaniu.

Ak spozorujem porušovanie princípov rovnosti šancí a rovného zaobchádzania (napríklad formou znevýhodňovania, obťažovania a šikany), upozorním dotknuté osoby na ich nesprávne správanie sa. Ak by som dianie nemohol priamo ovplyvniť, ohlásim incident personálnemu útvaru alebo sa obrátim na kontaktných partnerov uvedených v kapitole 8.



### Príklad

*Od spriateleneho kolegu sa dozviete, že v jeho útvare bol odmietnutý uchádzač na základe farby pleti, aj keď bol najvhodnejším kandidátom na vypísané miesto.*

*Pomôžte s objasnením prípadu tým, že prípad nahlásite príslušnému personálnemu útvaru, aby sa mohlo začať s adekvátnymi kromi.*

## Zhodnosť a bezpečnosť výrobku

### Kontext

S našimi výrobkami a službami prichádza denne do styku obrovské množstvo ľudí. Koncern Volkswagen nesie zodpovednosť za to, aby boli v najvyššej možnej miere vylúčené riziká a nevýhody vyplývajúce zo zaobchádzania s týmito produktmi a službami pre zdravie, bezpečnosť, životné prostredie a majetok našich zákazníkov či tretích osôb.

### Naša zásada

Preto nie je iba zákonnou povinnosťou, ale i našou ambíciou dodržiavať zákonné a úradné predpisy, ako aj interné štandardy platné pre naše výrobky. Naše výrobky zodpovedajú aktuálnemu stavu techniky a sú vyvíjané v súlade so zákonnými požiadavkami. Zabezpečujeme to sústavne a systematicky prostredníctvom procesov a štruktúr rovnako ako sledovaním vozidiel v reáli. V tom nerobíme kompromisy. Staráme sa o to, aby v prípade možných odchýlok mohli byť včas prijaté vhodné opatrenia.

### Môj príspevok

Ak zistím alebo mám pochybnosti, že z našich výrobkov môžu vyplývať riziká alebo že naše výrobky nespĺňajú predpisy, zakročím proti tomu. Nahlásim prípad svojmu nadriadenému a príslušným útvarom v našej spoločnosti, napríklad osobe, ktorá je zodpovedná za bezpečnosť výrobku.

### Príklad

*Zákazník oznámi problémy s technikou svojho vozidla. Vy si však nie ste istí, či príčina spočíva v chybej obsluhu zo strany zákazníka, alebo v chybe výrobku či konštrukčnom probléme.*

*Nenechávajte si vec pre seba. Musí byť zabezpečené, aby bol problém, za ktorý naša spoločnosť zodpovedá, odstránený. Reakciu našej spoločnosti (napríklad zmena návodov na obsluhu alebo školenie pre používateľa) si môže vyžadovať aj chybná obsluhu zo strany zákazníka.*

## Ochrana životného prostredia

### Kontext

Koncern Volkswagen na celom svete vyvíja, vyrába a predáva automobily, služby a riešenia mobility. Ambíciou našej spoločnosti je byť globálnym poskytovateľom trvale udržateľnej individuálnej mobility. Naša spoločnosť si je pritom vedomá svojej zvláštnej zodpovednosti za životné prostredie.

### Naša zásada

Ako spoločnosť nesieme zodpovednosť za ekologickosť a trvalú udržateľnosť našich produktov, lokalít a služieb. Stavíme na ekologické, pokrokové a efektívne technológie a zavádzame ich po celý životný cyklus našich produktov. Už vo vývoji a výrobe dbáme na šetrné zaobchádzanie s prírodnými zdrojmi, sústavné znižovanie vplyvov na životné prostredie a dodržiavanie zákonov a pravidiel na ochranu životného prostredia.

Okrem toho neustále znovu vyhodnocujeme vplyv výrobkov a výrobných postupov na životné prostredie a v prípade nutnosti ho optimalizujeme.

Sme zodpovedným členom spoločnosti a partnerom politiky. S oboma vyhladávame dialóg o budúcich koncepciách mobility a o koncipovaní ekologickej udržateľného rozvoja.

### Môj príspevok

V rámci svojej činnosti prihiadam na záležitosti ochrany životného prostredia a nakladám so zdrojmi a energiou účelne a úsporne. Starám sa, aby moje aktivity mali čo možno najmenší negatívny vplyv na životné prostredie a aby boli v súlade so zákonmi a pravidlami na ochranu životného prostredia.

### Príklad

*Všimnete si, že z nádrže uniká väčšie množstvo chemikálií a vsakuje do pôdy. Okamžite informujte príslušného zamestnanca a upozornite ho na problém. Neopieľajte sa na to, že záležitosť nahlási niekto iný.*

## Dary, sponzoring a dobročinnosť

### Kontext

Koncern Volkswagen poskytuje dary (to znamená dobrovoľné príspevky bez protiplnenia) a sponzorské príspevky (to znamená príspevky na základe zmluvne dohodnutého protiplnenia) s cieľom pozitívne utvárať naše dobré meno a vnímanie zo strany verejnosti. Aby sa zabránilo konfliktom záujmov a aby bolo zaistené jednotné konanie vnútri našej spoločnosti, sú dary a sponzorské aktivity prípustné iba v rámci príslušného právneho poriadku a v súlade s aktuálnymi internými ustanoveniami značiek a spoločností koncernu Volkswagen.

### Naša zásada

Poskytujeme peňažné a vecné dary pre tieto oblasti: veda a výskum, odborné vzdelávanie, charitatívne účely, šport, kultúra, cirkev a cirkevné inštitúcie. Okrem toho sú dary poskytované iba zariadeniam, ktoré sú uznané ako všeobecne prospešné alebo sú vďaka zvláštnym normám oprávnené na prijímanie darov.

Dary a sponzorské príspevky sú u nás poskytované iba v rámci transparentného schvaľovacieho procesu.

### Môj príspevok

Ak považujem nejaký subjekt za hodný sponzorovania, obrátim sa vopred na útvary, ktoré sú na to v našej spoločnosti príslušné (napríklad útvary komunikácie, vonkajších vzťahov a marketingu).

Dary sú poskytované transparentne, čo znamená, že účel, príjemca daru a potvrdenie príjemcu daru sú dokumentované a dodatočne overiteľné. Dodržiujem interné procesy a nedávam podnet na dary, ktoré by mohli poškodiť dobré meno našej spoločnosti.

### Príklad

*Politik v mieste závodu Vás ako úspešného zamestnanca Volkswagenu požiada o finančný dar našej spoločnosti na volebnú kampaň.*

*Žiadosť odmietnete. Dary sa smú poskytovať iba po plánovanom schvaľovaní konaní. V tomto konkrétnom prípade nie je možné dar schváliť, pretože interné pravidlá vylučujú poskytovanie darov stranám a k nim pridruženým inštitúciám či politikom.*

## Komunikácia a marketing

### Kontext

Koncern Volkswagen kladie dôraz na jasnú a otvorenú komunikáciu so zamestnancami, s obchodnými partnermi, akcionármi a investormi, tlačou a ďalšími zainteresovanými osobami vedenú poctivým a legálnym spôsobom. Každý z našich zamestnancov je zodpovedný za dodržiavanie interných pravidiel pri komunikácii, aby bolo zaistené jednotné a konzistentné vystupovanie koncernu navonok. Každý náš zamestnanec pritom rešpektuje výkony svojich partnerov v konaní a dbá na ich profesijnú a osobnú povesť.

### Naša zásada

Aby sme získali dôveru zákazníkov, kapitálových investorov a ďalších zainteresovaných osôb, dbáme na jednotnú a jasnú komunikáciu. Plánované komunikačné a marketingové opatrenia pred ich prisľúbením a uskutočnením odsúhlasíme s príslušným odborným útvarom.

### Môj príspevok

Za spoločnosť nepodávam na verejnosti žiadne stanoviská a v prípade otázok vždy odkážem na útvar komunikácie. Ak sa vyjadrujem na verejných, odborných či kultúrnych akciách a na internete, dám jednoznačne najavo, že ide iba o môj osobný názor. O správnom správaní sa na sociálnych sieťach sa informujem v príručke správania sa našej spoločnosti v sociálnych médiách.

### Príklad

*Na internete uvidíte komentár, v ktorom niekto kritizuje výrobné metódy v Ázii. Vy pritom viete, že údaje sú absolútne neopodstatnené.*

*I keď cítite nutkanie ihneď korigovať nepravdivé tvrdenie, kontaktujte odborný útvar, pretože ten môže na takýto komentár reagovať komplexne a primerane.*

## Hájenie politických záujmov

### Kontext

Politika a legislatíva ovplyvňujú rámcové podmienky správania sa ekonomických subjektov. Aj koncern Volkswagen svojou účasťou v hospodárskom styku ovplyvňuje spoločnosť a môže v rámci hájenia politických záujmov (lobing) cieľne vnášať postoje našej spoločnosti do rozhodovacích procesov (napríklad v prípade legislatívnych zámerov).

### Naša zásada

Lobing robíme centrálna a v súlade so zásadami otvorenosti, spätnej dosledovateľnosti a zodpovednosti. Neutralita v prístupe k politickým stranám a záujmovým skupinám je pre nás samozrejmosťou. Nečestné ovplyvňovanie politiky a legislatívy nie je dovolené.

### Môj príspevok

Nesnažím sa v mene našej spoločnosti ovplyvňovať politické rozhodovanie, ak nie som na to splnomocnený. Ak som na to splnomocnený, držím sa pri plnení svojich úloh príslušných interných noriem.

### Príklad

*Váš známy je poslancom. Viete, že v parlamente sa momentálne prerokováva návrh zákona dôležitý pre koncern Volkswagen. Uvažujete o tom, že budete svojho známeho kontaktovať, aby ste mu vysvetlili záujmy koncernu v súvislosti s týmto legislatívnym zámerom.*

*Svojho známeho v súvislosti s touto témou neoslovujte. Lobing sa robí v našej spoločnosti iba v rámci centrálnej koordinácie, otvorene a transparentne. Správnym kontaktným partnerom pre takéto lobistické opatrenia je útvar vonkajších vzťahov.*



# 6

## NAŠA ZODPOVEDNOSŤ AKO OBCHODNÉHO PARTNERA



Morálna zásadovosť, transparentnosť a poctivosť sú rozhodujúce na dosiahnutie vierohodnosti a dôvery. Koncern Volkswagen kladie preto zvláštny dôraz na dôslednú aplikáciu rámcových zákonných podmienok, vnútrokoncernových smerníc a firemných hodnôt a na zrozumiteľné zoznamovanie sa s nimi.

K tomu patrí i skutočnosť, že svoje produkty a služby predávame výlučne prostredníctvom svojich autorizovaných distribučných kanálov.

Zo zodpovednosti koncernu Volkswagen ako obchodného partnera vyplývajú konkrétne tieto zásady:

## Konflikty záujmov

### Kontext

Potenciálny konflikt záujmov je daný vtedy, ak kolidujú alebo môžu kolidovať súkromné záujmy niektorého z našich zamestnancov so záujmami koncernu Volkswagen. Takýto konflikt záujmov môže vyplývať predovšetkým z vedľajšej činnosti. Ak kladie zamestnanec svoje osobné záujmy nad záujmy našej spoločnosti, môže to spoločnosti poškodiť.

### Naša zásada

Rešpektujeme osobné záujmy a súkromný život našich zamestnancov. Dôraz však kladieme na predchádzanie konfliktom medzi súkromnými a firemnými záujmami alebo i obyčajnej možnosti takýchto konfliktov. Rozhodnutia prijímame výlučne na základe objektívnych kritérií a nenechávame sa ovplyvniť osobnými záujmami a vzťahmi.

### Môj príspevok

Predchádzam i obyčajnej možnosti konfliktu záujmov a o akomkoľvek možnom alebo skutočnom konflikte záujmov vyrozumiem svojho nadriadeného a príslušnú personalistiku. Spoločne hľadáme riešenie, ktoré nepoškodí záujmy našej spoločnosti.

### Příklad

Vedúci Vás požiada, aby ste preverili ponuky niekoľkých dodávateľov plastových dielov. Zistíte, že jedna z najvýhodnejších ponúk pochádza od firmy Vášho dobrého priateľa.

Informujte svojho nadriadeného o situácii a stiahnite sa z rozhodovacieho procesu, aby sa predišlo akémukoľvek zdaniu konfliktu záujmov.

## Dary, pohostenia a pozvania

### Kontext

Pozornosti v podobe darov, pohostení a pozvaní sú v obchodných vzťahoch veľmi rozšírené. Ak sú tieto pozornosti v primeranom rámci a neporušujú interné či dokonca zákonné normy, nie je potrebné mať proti nim námietky. Ak však prekročia takéto pozornosti tento rámec a využívajú sa na ovplyvňovanie tretích osôb, môže to byť trestné.

### Naša zásada

Internými smernicami na nakladanie s darmi, pohosteniami a pozvaniami na akcie určujeme, aké pozornosti sú primerané a na aké konkrétne kroky je pri prijímaní a poskytovaní pozorností potrebné dbať.

### Môj príspevok

Internými smernicami na nakladanie s darmi, pohosteniami a pozvaniami na akcie určujeme, aké pozornosti sú primerané a na aké konkrétne kroky je pri prijímaní a poskytovaní pozorností potrebné dbať.

V tejto súvislosti preverím, či moje správanie sa predstavuje alebo môže predstavovať konflikt záujmov.

### Příklad

Zamestnanec, ktorý pracuje u dodávateľa koncernu Volkswagen, Vám k narodeninám venuje drahý darček.

I keď si myslíte, že obchodné vzťahy nie sú prijatím daru ovplyvnené, hodnota daru by nemala prekročiť hranicu stanovenú v platných interných smerniciach. Ak máte pochyby, dar neprijímajte. Ak by ste mali obavy, že by odmietnutie daru mohlo byť vyložené nesprávne, kontaktujte svojho nadriadeného a odsúhlaste s ním riešenie. Dar prípadne odovzdajte príslušnému útvaru spoločnosti. Odovzdanie bude pre Vašu osobnú ochranu zdokumentované.

## Zákaz korupcie

### Kontext

Korupcia je závažným problémom v hospodárskom styku. Vedie k rozhodovaniu z iných než objektívnych dôvodov, bráni pokroku a inováciám, skresľuje hospodársku



súťaž a škodí spoločnosti. Korupcia je zakázaná. Môže mať za následok pokuty pre koncern Volkswagen a trestnoprávne sankcie pre dotknutých zamestnancov.

### Naša zásada

Kvalita poskytovaných produktov a služieb je kľúčom k úspechu našej spoločnosti. Korupciu netolerujeme. Obchodným partnerom, zákazníkom či ďalším externým subjektom poskytujeme pozornosť iba v súlade s právne prípustnými rámcovými podmienkami a stanovenými požiadavkami.

### Môj príspevok

Nikdy nepodplácam druhých a sám nikdy neprijmem úplatok či už priamo, alebo nepriamo. Informujem sa na vlastnú zodpovednosť o interných normách ešte predtým, než poskytnem alebo prijmem dary, vyslovím alebo prijmem pozvanie a ponúknem alebo prijmem pohostenie.

Ak získam indície o korupcii, bez zbytočného odkladu to oznámim jednému z kontaktných partnerov uvedených v kapitole 8.

### Príklad

*V spoločnosti koncernu Volkswagen zodpovedáte za predaj a chceli by ste prekonať svoj tohtoročný cieľ tržieb. Pripravujete ponuku pre výberové konanie na veľkú zákazku potenciálneho zákazníka. Príslušná osoba s rozhodovacou právomocou u zákazníka Vám ponúkne, že za primeranú náhradu výdavkov ovplyvní zadanie zákazky v prospech Vašej spoločnosti.*

*To predstavuje korupčné konanie. Bez zbytočného odkladu informujte svojho nadriadeného a príslušného pracovníka útvaru compliance.*

## Styk s verejnými činiteľmi a zvolenými zástupcami

### Kontext

V styku s verejnými činiteľmi a zvolenými zástupcami, vládami, štátnymi orgánmi a ostatnými verejnými inštitúciami často platia zvláštne právne podmienky, pričom už jednotlivé ich porušenia môžu mať závažné následky a môžu koncern Volkswagen trvalo vylúčiť z účasti na verejných súťažiach.

### Naša zásada

Naše kontakty s verejnými činiteľmi a zvolenými zástupcami sa prísne riadia právom a zákonom a príslušnými internými normami na zamedzenie konfliktu záujmov a korupcie. Neposkytujeme ani „facilitation payments“, teda platby verejným činiteľom, aby sme urýchlili rutinné úradné úkony.

### Môj príspevok

Som si vedomý, že v styku s verejnými objednávateľmi platia obzvlášť prísne pravidlá, a informujem sa o nich. Kontaktným partnerom je útvar vonkajších vzťahov.

### Příklad

Viete, že istý štátny orgán plánuje vypísať verejnú súťaž na veľkú zákazku. Uvažujete, že požiadate pracovníka štátneho orgánu, ktorého už poznáte vďaka predchádzajúcemu projektu, aby verejnú súťaž koncipoval tak, aby ju vyhral koncern Volkswagen.

Bezpodmienečne upustíte od svojho zámeru. Takéto ovplyvňovanie by bolo ilegálne.

## Zákaz prania špinavých peňazí a financovania terorizmu

### Kontext

Takmer vo všetkých štátoch sveta existujú zákony proti praniu špinavých peňazí a financovaniu terorizmu. O pranie špinavých peňazí ide vtedy, keď sú peniaze či iné majetkové predmety pochádzajúce priamo či nepriamo z trestnej činnosti uvádzané do legálneho hospodárskeho obehu, aby sa tak utajil ich pôvod.

O financovanie terorizmu ide vtedy, ak sú peniaze či ostatné prostriedky poskytované na teroristickú trestnú činnosť alebo na podporu teroristických združení. Zodpovednosť za pranie špinavých peňazí nepredpokladá povedomie zúčastnených o tom, že príslušným právnym konaním či príslušným finančným prevodom sa perú špinavé peniaze. Už nezamýšľané spolupodieľanie sa na praní špinavých peňazí môže mať pre všetkých zúčastnených za následok citelné tresty.

### Naša zásada

Dôkladne preverujeme identitu zákazníkov, obchodných partnerov a ďalších externých subjektov, s ktorými chceme uzatvárať obchody. Naším deklarovaným cieľom je udržiavať obchodné vzťahy iba so serióznymi obchodnými partnermi, ktorých podnikateľská činnosť je v súlade so zákonnými predpismi a ktorých prevádzkové prostriedky sú legitímneho pôvodu.

Došlé platby bez zbytočného odkladu priradujeme zodpovedajúcim plnením a zaúčtovávame ich. Zabezpečujeme transparentné a otvorené platobné toky.

### Môj príspevok

Nerobím žiadne opatrenia, ktoré môžu porušovať domáce či zahraničné predpisy proti praniu špinavých peňazí. Som pozorný a dôkladne preverujem podozrivé konanie zákazníkov, obchodných partnerov a ďalších tretích osôb. Ak existujú indicie, ktoré môžu odôvodniť takéto podozrenie, okamžite sa obrátim na osobu poverenú na boj proti praniu špinavých peňazí alebo na kontaktného partnera uvedeného v kapitole 8.

V prípade transakcií a zmlúv dodržiavam vo svojej kompetenčnej oblasti všetky použiteľné predpisy na evidenciu a účtovníctvo.

### Príklad

*Zákazník koncernu Volkswagen, ktorý zaplatil príliš vysokú sumu, požiada, aby vrátenie peňazí neprebehlo bankovým prevodom na jeho pôvodný firemný účet, ale prevodom na účet vedený vo Švajčiarsku alebo odovzdaním v hotovosti.*

*Takáto žiadosť musí byť vysvetlená. Nepristupujte automaticky na návrh, ale opýtajte sa zákazníka, prečo nemá vrátenie peňazí prebehnúť rovnakou cestou ako pôvodná platba. Vyžiadajte si radu od kontaktných partnerov uvedených v kapitole 8.*

## Účtovníctvo a finančné vedenie výkazov

### Kontext

Iba na základe riadneho účtovníctva a správneho finančného vedenia výkazov môže koncern Volkswagen získať na verejnosti a u svojich akcionárov a zmluvných partnerov dôveru a udržať si ju. Ak dôjde k nezrovnalostiam, môže to mať závažné dôsledky pre spoločnosť a tiež pre zodpovedné osoby.

### Naša zásada

Striktne dodržiavame rámcové zákonné podmienky na riadne účtovníctvo a finančné vedenie výkazov. Transparentnosť a správnosť sú pre nás najvyššou prioritou. V tomto zmysle pravidelne informujeme všetkých účastníkov kapitálového trhu o aktuálnej finančnej situácii a o vývoji emitenta. Včas zverejňujeme periodické uzávierky, ktoré sú vyhotovované v súlade s národnými a medzinárodnými účtovnými predpismi.

### Môj príspevok

Organizujem procesy tak, aby všetky finančné údaje našej spoločnosti mohli byť včas a správne evidované v účtovníctve. V prípade otázok týkajúcich sa správnej evidencie dát sa obraciam na svojho nadriadeného alebo na príslušný finančný útvar.

### Príklad

*Naliehavo potrebujete nový pracovný prostriedok. Rozpočet vášho útvaru na bežný finančný rok je už však vyčerpaný. Uvažujete o tom, že aj napriek tomu si zariadenie zaobstaráte a náklady zaúčtujete v budúcom finančnom roku, keď budete mať k dispozícii rozpočtové prostriedky. Od tohto postupu, prosím, upustte. Účtovanie musí vždy prebiehať podľa pôvodu nákladov. Nepatričné zaúčtovanie môže mať závažné dôsledky pre spoločnosť a pre jednotlivých zamestnancov.*

## Dane a clá

### Kontext

Z dôvodu našich celosvetových aktivít a pri získavaní nových trhov sa musia dodržiavať najrôznejšie pravidlá medzinárodného ekonomického, daňového a colného práva. Rešpektovanie daňovoprávných a colnoprávných predpisov vytvára dôveru u zákazníkov, finančných orgánov a verejnosti. Ak dôjde k nezrovnalostiam, môže to koncernu Volkswagen spôsobiť značnú finančnú ujmu a závažné poškodenie dobrého mena a zodpovedný zamestnanec musí tiež počítať s negatívnymi dôsledkami.

### Naša zásada

Sme si vedomí svojej spoločenskej zodpovednosti pri plnení daňových a colných povinností a výslovne sa hlásime k dodržiavaniu národných a medzinárodných právnych predpisov.

### Môj príspevok

Koncipujem interné štruktúry a procesy tak, aby dane a clá, ktoré majú hrať jednotlivé koncernové spoločnosti, boli stanovené, zaevidované vo vedení výkazov a príslušným finančným orgánom uhradené v úplnosti, správne a včas.

Ak vo svojom pracovnom prostredí zistím, že sa porušujú daňové a colné predpisy, urobím všetko, čo bude v mojich silách, aby som tomuto porušovaniu zabránil alebo ho znemožnil. Ak by to nebolo možné, obrátim sa na príslušného kontaktného partnera v útvare daní a ciel.

### Príklad

*Zodpovedáte za evidenciu určitých transakcií v rámci uzávierok podľa obchodného práva, ako sú režijné náklady (výdavky na údržbu) a výrobné náklady. Jeden z projektov v istom okamihu prekročí určité indikátory stanovené controllingom. Preto dostanete pokyn na zaúčtovanie výdavkov na údržbu, aj keď ide nepochybne o investíciu, a tým aj o výrobné náklady, ktoré musia byť aktívované.*

*Zaúčtovanie rozhodne urobte podľa zákonných požiadaviek. Všetky transakcie musia byť evidované v účtovníctve v súlade s predpismi obchodného a daňového práva, pretože účtovníctvo predstavuje základ daňového priznania. Chyby v účtovníctve tak môžu viesť k chybným daňovým priznaniam a závažným daňovo právnym a colnoprávnym dôsledkom pre spoločnosť a pre zodpovedných pracovníkov.*

## Spravodlivá hospodárska súťaž

### Kontext

Spravodlivá hospodárska súťaž je chránená platnými zákonmi a vykonávacími predpismi na ochranu hospodárskej súťaže. Dodržiavanie týchto zákonov zaručuje, že

na trhu nedôjde ku skresleniu hospodárskej súťaže – pre blaho všetkých účastníkov trhu. Zakázané sú predovšetkým dohody a konania vo vzájomnej zhode medzi sťažiacimi, ktorých cieľom alebo dôsledkom je zamedzenie hospodárskej súťaži alebo jej obmedzenie. Neprípustné je aj zneužitie dominantného postavenia. Takéto zneužitie môže byť dané napríklad pri rozdielnom prístupe k zákazníkom bez objektívneho odôvodnenia (diskriminácia), pri odmietaní dodávok, pri presadzovaní neprímeraných nákupných či predajných cien a podmienok alebo pri viazaných obchodoch bez objektívneho odôvodnenia požadovaného dodatočného plnenia.

Protisúťažné konanie môže nielen značne poškodiť dobrú povesť koncernu Volkswagen, ale môže mať za následok i citelné pokuty a tresty.

### Naša zásada

Obchodujeme výlučne podľa princípu výkonnosti a na základe trhového hospodárstva a slobodnej a nenarušenej hospodárskej súťaže. Radi sa porovnávame so svojimi konkurentmi a dodržiavame pritom právo, zákon a etické zásady.

S konkurentmi, dodávateľmi či zákazníkmi neuzatvárame protisúťažné dohody. Ak naša spoločnosť má dominantné postavenie na trhu, nezneužívame ho.

V styku so svojimi autorizovanými distribučnými partnermi dodržiavame špecifické rámcové podmienky sťažného práva pre distribučné systémy.

### Môj príspevok

Pri akomkoľvek kontakte s konkurentmi dbám na to, aby neboli prijaté alebo poskytnuté informácie, ktoré dovoľujú robiť závery o súčasnom či budúcim obchodnom správaní sa poskytovateľa informácie. Pri rozhovoroch alebo pri inom kontakte s konkurentmi sa vyhýbam témam relevantným pre vzájomnú súťaž. Patria k nim okrem iného ceny, utváranie cien, obchodné plánovanie, stav vývoja alebo dodacie lehoty.

### Príklad

*Na autosalóne sa bavíte so zamestnancom konkurenta. O malú chvíľu si všimnete, že váš partner sa pokúša vylákať z vás počas rozhovoru informácie o ďalšom obchodnom plánovaní koncernu Volkswagen. Na revanš vám váš partner ponúkne poskytnutie podobných informácií i zo svojej spoločnosti.*

*Dajte partnerovi v rozhovore okamžite a jednoznačne najavo, že s ním o týchto témach hovoriť nebudete. Takýto rozhovor by okrem nedovoleného vyzrádzania obchodných tajomstiev predstavoval porušenie platných antimonopolných zákonov a zákonov upravujúcich hospodársku súťaž a mohol by mať drastické dôsledky pre vás osobne a pre náš koncern, ako i pre vášho partnera v rozhovore a jeho spoločnosť. Zdokumentujte tento rozhovor a bez zbytočného odkladu informujte príslušného pracovníka útvaru compliance.*

## Nákup

### Kontext

Koncern Volkswagen je vo svojej obchodnej činnosti zmluvne viazaný s množstvom dodávateľov a poskytovateľov služieb.

### Naša zásada

Dodávateľov a poskytovateľov služieb si dôkladne vyberáme podľa objektívnych kritérií.

Pri nákupe produktov a služieb zapájame príslušné útvary nákupu v súlade so zásadami nákupu.

### Môj príspevok

Neuprednostňujem jednostranne bez objektívnych dôvodov nejakého dodávateľa či poskytovateľa služieb a vyhýbam sa akémukoľvek konfliktu záujmov.

Nenakupujem produkty či služby bez toho, aby som sa vopred informoval o trhu a alternatívnych dodávateľoch. Dbám pritom na použiteľné zásady nákupu a do nákupného procesu včas zapojím príslušný útvar nákupu.

### Príklad

*Všimnete si, že zamestnanec koncernu Volkswagen chce zadať zákazku dodávateľovi bez toho, aby zapojil príslušný útvar nákupu. Obráťte sa na príslušný útvar nákupu alebo na kontaktných partnerov uvedených v kapitole 8, aby bolo zaistené, že sa uplatní ponuka, ktorá bude pre koncern ekonomicky najvýhodnejšia.*

## Kontrola vývozu

### Kontext

Cezhraničný hospodársky styk podlieha v rámci kontroly vývozu zákazom, obmedzeniam, výhradám, schváleniam či ostatným dozorným opatreniam. Ustanovenia na kontrolu vývozu sa okrem tovaru týkajú i technológií a softvéru. Okrem vlastného vývozu sú pritom evidované aj dočasné vývozy, napríklad prevážanie predmetov a technických výkresov na pracovných cestách, rovnako ako technické prenosy napríklad pomocou e-mailu alebo cloudu.

Nezávisle od spôsobu dodania je naďalej zásadne zakázané obchodovanie s osobami alebo spoločnosťami uvedenými na sankčnom zozname.

### Naša zásada

Dbáme na dodržiavanie všetkých predpisov pre dovoz a vývoz tovaru, služieb a informácií.

### **Môj príspevok**

Pri rozhodovaní o dovoze či vývoze produktov a služieb zvlášť preverím, či toto rozhodnutie eventuálne nepodlieha kontrole vývozu. V prípade pochyb si vyžiadam radu od útvaru zodpovedajúceho za colné a medzinárodné ekonomické právo.

### **Príklad**

*Dostanete dopyt potenciálneho zákazníka, ktorý by chcel koncernu Volkswagen zadať zákazku na dodávku produktov do krajiny, ktorá bola koncernom definovaná ako krajina podliehajúca embargu.*

*Po dohode s príslušným útvarom objasnite, aké vývozné obmedzenia platia pre túto krajinu (napríklad embargo Organizácie Spojených národov), a do úplného preverenia neuzatvárajte žiadne zmluvy zaväzujúce spoločnosť k vývozu do tejto krajiny.*

## **Zákaz insider tradingu**

### **Kontext**

Zákonné predpisy (v Európe predovšetkým nariadenie „Prevenia zneužívania trhu na finančných trhoch“) zakazujú využívanie či odovzdávanie vnútorných informácií pri obchodovaní s akciami, iných cenných papierov a finančných nástrojov. To isté platí pre odporúčania tretím osobám, alebo na navádzanie tretích osôb na insider trading, alebo na neoprávnené sprístupnenie vnútorných informácií. Normy príslušného národného práva môžu stanoviť ďalšie zákazy. Vnútorné informácie sú presné informácie o okolnostiach, ktoré nie sú známe verejne a ktoré, ak by boli zverejnené, by pravdepodobne mali významný vplyv na burzový kurz postihnutého cenného papiera, napríklad akcie Volkswagenu, alebo finančného nástroja.

### **Naša zásada**

S vnútornými informáciami relevantnými pre burzový kurz zaobchádzame v súlade s príslušnými ustanoveniami o kapitálovom trhu a netolerujeme insider trading. Poznatky o zámeroch a operáciách relevantných pre obchodovanie s akciami či inými cennými papiermi smieme využívať iba interne podľa aktuálne platných vnútrospoločenských noriem a nesmieme ich odovzdávať externým subjektom vrátane rodinných príslušníkov (napríklad manželov).

### **Môj príspevok**

Nebudem robiť insider trading, ani nebudem odporúčať tretím osobám takéto obchodovanie, ani nebudem naň navádzať tretie osoby. Navyše nebudem sprístupňovať vnútorné informácie, iba ak sa tak deje v súvislosti s bežným výkonom môjho zamestnania pri rešpektovaní aktuálne platných vnútrospoločenských noriem. S príslušnými vnútrospoločenskými normami sa oboznámim.

Ak mám prístup k vnútorným informáciám, nenakupujem a nepredávam cenné papiere či finančné nástroje s využitím vnútorných informácií. Týka sa to nielen obchodovania s akciami spoločností z koncernu Volkswagen, ktoré sú kótované na burze, či s príslušnými derivátmi, ale zásadne aj obchodovania s akýmikoľvek cennými papiermi alebo finančnými nástrojmi (teda napríklad i cennými papiermi či finančnými nástrojmi dodávateľov).

### **Príklad**

*Vďaka svojmu pôsobeniu vo Volkswagene ste sa dozvedeli, že v najbližšom čase bude oznámená kúpa nového podniku. Viete, že váš dobrý priateľ momentálne zvažuje predaj svojich akcií Volkswagenu. Keďže po oznámení uskutočnenej kúpy kurz akcií Volkswagenu pravdepodobne stúpne, uvažujete o tom, že svojho priateľa upozorníte, aby s predajom akcií ešte počkal.*

*V žiadnom prípade svojmu priateľovi nedávajte tip. Keďže v prípade neverejných informácií, ktoré sú vám známe, ide o vnútorné informácie, nesmiete s nimi za žiadnych okolností oboznámiť iné osoby. Priamym či nepriamym odovzdaním týchto informácií by ste sa dopustili trestného činu.*





**7**

**NAŠA  
ZODPOVEDNOST  
NA PRACOVISKU**



V najvlastnejšom záujme koncernu Volkswagen je chrániť zdravie každého zamestnanca a zaistiť jeho bezpečnosť. Ochrana a bezpečnosť platia i pre osobné údaje zamestnancov a zákazníkov, rovnako ako pre špecifické know-how našej spoločnosti a majetok spoločnosti. Zo zodpovednosti na pracovisku vyplývajú pre koncern Volkswagen konkrétne tieto zásady:

## Bezpečnosť a ochrana zdravia pri práci

### Kontext

Koncern Volkswagen berie zodpovednosť za bezpečnosť a zdravie svojich zamestnancov veľmi vážne. Zabezpečujeme bezpečnosť a ochranu zdravia pri práci v rámci aktuálne platných celoštátnych ustanovení a na základe politiky bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci.

### Naša zásada

Vďaka neustálemu zlepšovaniu pracovných podmienok a vďaka rozmanitým preventívnym opatreniam a opatreniam na podporu zdravia zachovávame a podporujeme zdravie, výkonnosť a spokojnosť našich zamestnancov s prácou.

### Môj príspevok

Dodržujem predpisy týkajúce sa bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci. Nikdy neohrozujem zdravie a bezpečnosť svojich kolegov či obchodných partnerov. V rámci svojich oprávnení robím všetky primerané opatrenia predpísané zákonom, aby mi moje pracovisko stále umožňovalo pracovať bezpečne. Dobrovoľným využívaním preventívnych opatrení a opatrení na podporu zdravia aktívne prispievam k udržaniu a podpore svojho zdravia.

### **Příklad**

Zistíte, že jeden zo strojov vo vašom útvare má zjavne chybu na elektronike.

Viditeľne odstavte stroj z prevádzky a oznámte to príslušnému nadriadenému. Oprava elektrických zariadení vlastnými silami nie je dovolená a môže byť nebezpečná.

## Ochrana osobných údajov

### **Kontext**

V záujme ochrany súkromia existujú na nakladanie s osobnými údajmi špeciálne zákonné normy. Zhromažďovanie, ukladanie, spracovanie a iné využívanie osobných údajov si zásadne vyžaduje súhlas dotknutej osoby, zmluvnú úpravu alebo iný zákonný základ.

### **Naša zásada**

Chránime osobné údaje zamestnancov, bývalých zamestnancov, zákazníkov, dodávateľov a ostatných dotknutých osôb.

Osobné údaje zhromažďujeme, spracúvame, využívame a ukladáme iba v súlade so zákonnými požiadavkami.

### **Môj príspevok**

Beriem do úvahy, že osobné údaje sa smú zhromažďovať, ukladať, spracúvať či inak využívať iba so súhlasom dotknutej osoby na základe zmluvnej úpravy alebo na inom právnom základe.

Všetky časti systémov na spracovanie údajov musia byť zabezpečené tak, aby bola zaistená dôvernosť, integrita, dostupnosť, preukázateľnosť a odolnosť chránených informácií a aby sa zabránilo neoprávnenému internému a externému využitiu.

V prípade pochyb sa obrátim na svojho nadriadeného alebo na útvar zodpovedný za ochranu osobných údajov.

### **Příklad**

Zorganizovali ste pre koncern Volkswagen seminár s externými účastníkmi a v tejto súvislosti ste získali ich osobné údaje. Kolega z oblasti predaja Vás žiada o odovzdanie týchto kontaktov.

Neodovzdávajte tieto údaje bez konzultácie so svojím nadriadeným alebo osobou zodpovednou za ochranu osobných údajov. Osobné údaje sa smú zásadne použiť iba na ten účel, na ktorý boli oznámené.

## Bezpečnosť a ochrana informácií, znalostí a duševného vlastníctva

### Kontext

Koncern Volkswagen vlastní medzinárodne chránené patenty a navyše disponuje rozsiahlym prevádzkovým a obchodným tajomstvom a technickým know-how. Tieto znalosti sú základom nášho obchodného úspechu. Neoprávnené odovzdanie takýchto znalostí môže spôsobiť našej spoločnosti veľmi vysoké škody a pre dotknutého zamestnanca môže mať pracovnoprávne, občiansko-právne a trestnoprávne dôsledky.

### Naša zásada

Sme si vedomí hodnoty nášho know-how a dôkladne ho chránime.

Uznávame duševné vlastníctvo konkurentov, obchodných partnerov a ostatných tretích osôb.

### Môj príspevok

So všetkými informáciami koncernu Volkswagen nakladám starostlivo a neodovzdávam ich neoprávnenne ďalej. Predovšetkým pritom dbám na informácie týkajúce sa technického know-how, patentov, prevádzkových a obchodných tajomstiev.

### Príklad

*Podieľate sa na vývoji inovatívnej technológie. Máte predstaviť svoje výsledky v rôznych lokalitách a chcete si na prezentačné účely vziať so sebou laptop, v ktorom sú príslušné materiály uložené. Máte v úmysle si tieto materiály cestou lietadlom alebo vlakom do jednotlivých lokalít ešte raz prejsť.*

*Musíte zaistiť, aby sa nikto nedozvedel o citlivých informáciách, ktoré patria koncernu Volkswagen. V opačnom prípade môže nastať závažné znevýhodnenie voči konkurencii. Nepracujte s informáciami tohto druhu na miestach, na ktorých k nim môžu získať prístup alebo sa o nich dozvedieť tretie osoby.*

## Bezpečnosť IT

### Kontext

Informačné technológie (IT), prípadne elektronické spracovanie dát (ESD), sú neodmysliteľne spojené s každodennou prácou v koncerne Volkswagen, no skrývajú mnohé riziká. Patrí k nim predovšetkým obmedzenie funkčnosti spracovania dát prostredníctvom škodlivých programov (vírusov), strata dát spôsobená programátorskou chybou alebo zneužitie dát (napríklad zo strany hackerov).

### Naša zásada

Dbáme na bezpečnosť IT a ESD a dodržiavame súbor platných pravidiel.

### Môj príspevok

Zoznámim sa s platnými pravidlami pre bezpečnosť IT a budem dodržiavať požiadavky, ktoré sú v nich uvedené. Som si vedomý, že nešifrovaná výmena dát (napríklad prostredníctvom e-mailu alebo USB kľúča) nepredstavuje bezpečný komunikačný prostriedok.

### Príklad

*Ste na cestách a na rokovaní dostanete USB kľúč na odovzdanie dokumentu.*

*Na výmenu dát používajte výlučne nosiče dát či systémy poskytnuté koncernom Volkswagen a konajte podľa pravidiel pre klasifikáciu informácií. Dajte si dokument poslať napríklad e-mailom. Nikdy však neotvárajte e-maily a ich prílohy, ktoré vám pripadajú podozrivé alebo ktoré dostanete od neznámych osôb; tak zabránite, aby do firemnej siete prenikol škodlivý softvér.*

## Nakladanie s podnikovým majetkom

### Kontext

Hmotný a nehmotný majetok koncernu Volkswagen slúži na podporu našich zamestnancov pri dosahovaní obchodných cieľov spoločnosti a smie sa používať iba v rámci interných noriem.

### Naša zásada

Dbáme na hmotný a nehmotný majetok spoločnosti a nepoužívame ho na mimopracovné účely.

### Môj príspevok

Dodržiujem interné pravidlá a zaobchádzam s majetkom spoločnosti šetrne a starostlivo.

### Príklad

*Váš futbalový klub plánuje na víkend spoločný výlet. Tréner sa vás spýta, či by ste ako zamestnanec Volkswagenu mohli zohňať služobné vozidlo z vozového parku.*

*Služobné vozidlá si za trhových podmienok môžu spravidla prenajať i zamestnanci. Služobné vozidlá sa nesmú používať bezplatne na súkromné účely ani prenechávať tretím osobám.*



8

# PODPORA

40







V prípade potreby vám interné a externé útvary poskytnú pomoc pri používaní Etického kódexu. Okrem toho platia v celom koncerne ďalšie dobrovoľné záväzky a zásady. Ich prehľad nájdete tu:

<http://www.volkswagenag.com/de/sustainability/policy.html>

## Orgán na zastupovanie zamestnancov

Uznávame základné právo všetkých zamestnancov zakladať odbory a orgány na zastupovanie zamestnancov.

Hlásime sa k otvorenej spolupráci s orgánom na zastupovanie zamestnancov na báze dôvery, k vedeniu konštruktívneho a kooperatívneho dialógu a k úsiliu o spravodlivom vyrovnávaní záujmov. Súčasťou našej firemnej kultúry je profesionálny styk so zástupcami zamestnancov, ktorý nepripúšťa ani uprednostňovanie, ani znevýhodňovanie.

Zaistenie budúcnosti Volkswagenu a zamestnancov prebieha v duchu kooperatívneho zvládania konfliktov a sociálneho záväzku na základe a s cieľom ekonomickej a technologickej konkurencieschopnosti. Hospodárnosť a zaistenie zamestnanosti sú rovnocennými cieľmi našej spoločnosti.

## Pomoc/kontakt/system na riešenie podnetov

Naším prvým kontaktným partnerom v prípade otázok či nejasností týkajúcich sa správania je nadriadený. Okrem toho sa môžeme obrátiť aj na orgán na zastupovanie zamestnancov. Každému z nás je v prípade ďalších otázok navyše k dispozícii pracovník útvaru compliance a nasledujúci kontakt:

**e-mail:** [compliance@skoda-auto.sk](mailto:compliance@skoda-auto.sk)

So sťažnosťami a upozorneniami sa v rámci existujúcich interných noriem môžeme ďalej obracať na príslušné odborné útvary.

Ak zistíme vo svojom okolí možné porušenie Etického kódexu, môžeme to nahlásiť s uvedením mena alebo anonymne prostredníctvom systému na riešenie podnetov v koncerne Volkswagen.

Systém na riešenie podnetov (systém na ochranu whistleblowerov) je nám k dispozícii prostredníctvom kontaktných miest na príjem upozornení na delikty v súvislosti s našou spoločnosťou.

Náš systém na riešenie podnetov je povinný chrániť oznamovateľov a dotknuté osoby. Netolerujeme nátlak na oznamovateľov a ich diskrimináciu. Pre dotknutú osobu zase platí prezumpcia nevinu, kým nie je usvedčená z deliktu.

Systém na riešenie podnetov môžeme kontaktovať takto:

**E-mail:**

compliance@skoda-auto.sk

**Telefón:**

+420 326 812 316

**Poštová adresa:**

ŠKODA AUTO, a. s.

GO – Governance, Risk & Compliance

tř. Václava Klementa 869

293 01 Mladá Boleslav

Česká republika

Okrem toho pre nás ako neutrálni sprostredkovatelia pracujú skúsení externí advokáti (ombudsmeni). Títo advokáti prijímajú podnety a odovzdávajú informácie – na pranie anonymne – nášmu systému na riešenie podnetov, aby ich ďalej spracoval.

Ďalšie informácie o systéme na riešenie podnetov a o ombudsmanoch koncerne Volkswagen nájdete na internete na tejto adrese <https://www.volkswagenag.com/de/group/compliance-and-risk-management/whistleblowersystem.html>.

## Autotest ako pomôcka pre rozhodnutie

Ak by som si v individuálnom prípade nebol istý, či je moje správanie sa v súlade so zásadami nášho Etického kódexu, mal by som si položiť tieto otázky:

- 1.** Vzal som pri svojom rozhodovaní do úvahy všetky relevantné záležitosti a zvažil som ich správne?  
(Test z hľadiska odbornosti)
- 2.** Mám pocit, že sa pri svojom rozhodovaní pohybujem v rámci zákonných a interných požiadaviek?  
(Test z hľadiska legality)
- 3.** Budem si stáť za svojím rozhodnutím, pokiaľ vyjde najavo?  
(Test z hľadiska nadriadeného)
- 4.** Som pre, aby sa v celej spoločnosti vo všetkých porovnateľných prípadoch rozhodovalo rovnako?  
(Test z hľadiska zovšeobecnenia)
- 5.** Budem považovať svoje rozhodovanie i naďalej za správne, keď ho moja spoločnosť bude musieť obhajovať na verejnosti? (Test z hľadiska verejnosti)
- 6.** Akceptoval by som svoje vlastné rozhodnutie ako dotknutá osoba? (Test z hľadiska dotknutej osoby)
- 7.** Čo by na moje rozhodnutie povedala moja rodina? (Druhý názor)

Ak som na otázky 1 – 6 odpovedal „áno“ a odpoveď na otázku č. 7 je tiež kladná, je moje správanie sa s najväčšou pravdepodobnosťou v súlade s našimi zásadami. Ak zostávajú otázky či pochyby, obrátim sa na kontaktné miesta uvedené v tejto kapitole.



© Volkswagen Aktiengesellschaft  
Group Compliance  
Brieffach 1717  
38436 Wolfsburg  
Deutschland

Preklad do slovenského jazyka a redakčná úprava.  
© ŠKODA AUTO Slovensko, s. r. o., 2017

Stav: 12/2017